

15 February 2019
Russian
Original: English

Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2019 года

Нью-Йорк, 29 апреля — 3 мая 2019 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня*

**Доклады правительств о ситуации в их странах
и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации
географических названий**

Доклад Словакии

Резюме**

Управление геодезии, картографии и кадастра Словацкой Республики осуществляет следующие мероприятия, касающиеся стандартизации географических названий:

а) С 2015 года Управление постепенно расширяет содержание базы данных географических названий Словакии, добавляя в нее названия из кадастровых и лесных карт по отдельным районам, обработка данных о которых планируется на каждый год. С июня 2018 года оно также занимается названиями водотоков, которые находятся в ведении различных ведомств. Управление сопоставляет, редактирует по мере необходимости и стандартизует названия, взятые из кадастровых и лесных карт, и названия водотоков и добавляет их в базу данных. Цель стандартизации заключается в том, чтобы закрепить единое стандартное наименование каждого объекта и предоставлять утвержденные названия для использования на национальном и международном уровнях. В ходе работы по стандартизации географических названий Управление постепенно добавляет в базу данных по районам, обработка информации по которым не завершена, альтернативные названия, взятые в основном из карт.

б) База данных постоянно обновляется.

* GEGN.2/2019/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Эвой Миклушовой. Доклад будет опубликован по адресу https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html только на языке оригинала под условным обозначением GEGN.2/2019/93/CRP.93.



с) Управление позволяет бесплатно скачивать материалы из базы данных в следующих форматах: ESRI SHP (шейп-файл ЭСРИ), ESRI MDB (база данных Microsoft ЭСРИ) и CSV (значения, разделенные запятыми)¹.

d) Электронная карта ZBGIS, интерактивное веб-приложение по пространственным данным ZBGIS (геоинформационная база данных), в настоящее время предоставляет возможность анализа, просмотра и поиска:

- стандартизованных географических названий;
- альтернативных и исторических названий;
- стандартизованных экзонимов.

e) В 2018 году Управление издало поправку к директиве о стандартизации географических названий. В поправке были указаны другие виды наименований, которые необходимо изменить или сохранить в существующем виде, с тем чтобы зафиксировать варианты названий, используемые на местном уровне.

f) Документы с изложением деятельности и отдельные перечни географических названий публикуются и обновляются на веб-сайте Управления².

g) В 2017 году Управление провело однодневный семинар по стандартизации географических названий, чтобы проинформировать участников о мероприятиях, связанных с этой областью.

h) С 2018 по 2022 год Управление выступает Председателем Отдела Восточно-Центральной и Юго-Восточной Европы Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям.

¹ Более подробная информация размещена по адресу https://www.geoportal.sk/sk/zbgis_smd/na-stiahnutie/.

² <http://www.skgeodesy.sk/sk/ugkk/geodezia-kartografia/standardizacia-geografickeho-nazvoslovia/>.